

N. 2002 — 991

[C — 2001/16374]

**6 NOVEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de referentiemethoden en de principes van de routinemethoden voor de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers**

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1994 betreffende de erkenning van interprofessionele organismen voor het bepalen van de kwaliteit en de samenstelling van melk, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 september 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 maart 1994 betreffende de productie van melk en tot instelling van een officiële controle van melk geleverd aan kopers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 juli 1996 en 3 september 2000;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 maart 1994 betreffende de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 11 juli 1996, 4 oktober 2000, 6 oktober 2000 en 29 december 2000;

Gelet op de Beschikking 91/180/EEG van de Commissie van 14 februari 1991 tot vaststelling van analyse- en testmethoden voor rauwe en voor warmtebehandelde melk;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen inzake analysemethoden voor de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers voortvloeit uit de verplichting rekening te houden met de evolutie van de techniek en van de toestellen voor de analyse,

Besluit :

**Artikel 1.** De referentiemethoden voor de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk worden hernomen in bijlage 1.

**Art. 2.** De principes van de routinemethoden voor de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk worden hernomen in bijlage 2.

**Art. 3.** De routinemethoden moeten voorafgaandelijk erkend worden door de Dienst Zuivel- en Pluimveeproductie van het Bestuur voor de Diergezondheid en de Kwaliteit van de Dierlijke Producten (DG 5) van het Ministerie en door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Deze zullen een beslissing nemen na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

**Art. 4.** De apparatuur aangewend bij de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk moet voorafgaandelijk erkend worden door de Dienst Zuivel- en Pluimveeproductie van het Bestuur voor de Diergezondheid en de Kwaliteit van de Dierlijke Producten (DG 5) van het Ministerie en door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

F. 2002 — 991

[C — 2001/16374]

**6 NOVEMBRE 2001. — Arrêté ministériel fixant les méthodes de référence et les principes des méthodes de routine pour la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs**

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1994 relatif à l'agrément des organismes interprofessionnels pour la détermination de la qualité et de la composition du lait, modifié par l'arrêté royal du 3 septembre 2000;

Vu l'arrêté royal du 17 mars 1994 relatif à la production du lait et instituant un contrôle officiel du lait fourni aux acheteurs, modifié par les arrêtés royaux des 11 juillet 1996 et 3 septembre 2000;

Vu l'arrêté ministériel du 17 mars 1994 relatif à la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs, modifié par les arrêtés ministériels des 11 juillet 1996, 4 octobre 2000, 6 octobre 2000 et 29 décembre 2000;

Vu la Décision 91/180/CEE de la Commission du 14 février 1991 arrêtant certaines méthodes d'analyse et de test du lait cru et du lait traité thermiquement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures en matière de méthodes d'analyse pour la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs découle de l'obligation de tenir compte de l'évolution de la technique et de l'appareillage d'analyse,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les méthodes de référence pour la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait sont reprises à l'annexe 1.

**Art. 2.** Les principes des méthodes de routine pour la détermination de la qualité et de la composition du lait sont repris à l'annexe 2.

**Art. 3.** Les méthodes de routine doivent être préalablement agréées par le Service Productions laitière et avicole de l'Administration de la Santé animale et de la Qualité des Produits animaux (DG 5) du Ministère et par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Ceux-ci prendront une décision après consultation du Comité Scientifique de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

**Art. 4.** L'appareillage utilisé pour la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait doit être préalablement agréé par le Service Productions laitière et avicole de l'Administration de la Santé animale et de la Qualité des Produits animaux (DG 5) du Ministère et par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Elke verwerving van nieuwe apparatuur voor de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk moet voorafgaandelijk ter kennis worden gebracht van hen.

Deze zullen een beslissing nemen na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

**Art. 5.** De lijst met de erkende routinemethoden en de erkende apparatuur wordt jaarlijks gepubliceerd bij middel van een omzendbrief.

**Art. 6.** De interprofessionele organismen voor het bepalen van de kwaliteit en de samenstelling van melk vermelden in hun protocol voor de bepaling van elke kwaliteits- en samenstellingsparameter een gedetailleerde beschrijving van de gebruikte methode(n).

De gedetailleerde beschrijving van elke gebruikte methode moet minstens de volgende punten omvatten :

1. Principe

2. Meetgebied

3. Reagentia :

herkomst, aanmaak, houdbaarheid, bewaaromstandigheden

4. Apparatuur en uitrusting :

naam, leverancier van de apparatuur, beschrijving van de hulpapparaten

5. Voorbereiding van de monsters

6. Werkwijze :

\* voor de instrumentele methoden een beschrijving van de opstart en de kalibratie van het apparaat

\* uitvoering van de methode

\* beschrijving van de interne controle van de methode aan de hand van blanco monsters en piloot monsters

\* beschrijving van de registratie van de uitgevoerde controles

\* uitdrukking van het resultaat

De gedetailleerde beschrijving van elke gebruikte methode en elke wijziging van deze beschrijvingen worden bekendgemaakt in het Belgische Staatsblad.

**Art. 7.** Het ministerieel besluit van 14 oktober 1994 tot vaststelling van de analysemethoden voor de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 augustus 1997, wordt opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt

Brussel, 6 november 2001.

Mevr. M. AELVOET

Toute acquisition de nouvel appareillage pour la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait doit leur être signalée.

Ceux-ci prendront une décision après consultation du Comité Scientifique de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

**Art. 5.** La liste des méthodes de routine agréées et de l'appareillage agréé est publiée annuellement par circulaire.

**Art. 6.** Les organismes interprofessionnels pour la détermination de la qualité et de la composition du lait reprennent dans leur protocole une description détaillée de la (des) méthode(s) utilisée(s) pour la détermination de chacun des paramètres de qualité et de composition.

La description détaillée de chacune des méthodes utilisées doit au moins reprendre les points suivants :

1. Principe

2. Domaine de mesure

3. Réactif :

origine, confection, conservabilité, conditions de conservation

4. Appareillage et équipement :

nom, fournisseur de l'appareillage, description des accessoires

5. Préparation des échantillons

6. Procédure :

\* pour les méthodes instrumentales une description du démarrage et de la calibration de l'appareil

\* exécution de la méthode

\* description du contrôle interne de la méthode à l'aide de blancs et d'échantillons étalons

\* description de l'enregistrement des contrôles effectués

\* expression du résultat

La description détaillée de chacune des méthodes utilisées et chacune des modifications de ces descriptions sont publiées au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** L'arrêté ministériel du 14 octobre 1994 fixant les méthodes d'analyse pour la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni, modifié par l'arrêté ministériel du 29 août 1997, est abrogé.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 novembre 2001.

Mme M. AELVOET

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2002 — 992 (N. 2002 — 157)

[C — 2002/02068]

**14 JANUARI 2002.** — Koninklijk besluit houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken  
Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 16 van 18 januari 2002, blz. 1649, dient de Nederlandse tekst in artikel 2, § 1, 3°, 4e streepje gelezen te worden als volgt : « — politionele en niet-politionele preventie, » in plaats van : « — politionele preventie ».

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 992 (F. 2002 — 157)

[C — 2002/02068]

**14 JANVIER 2002.** — Arrêté royal portant création du Service public fédéral Intérieur  
Erratum

Au *Moniteur belge* n° 16 du 18 janvier 2002, à la page 1649, le texte français de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3°, 4<sup>e</sup> tiret doit se lire comme suit : « — prévention policière et non policière, » au lieu de « — prévention policière ».